



Mujeres en acción

Ed. ESPECIAL

¡ADELANTE HACIA EL 2000
SIN ARMAS NUCLEARES!
PAZ, IGUALDAD, DESARROLLO

Impresiones sobre el Congreso Mundial de Mujeres



Alrededor de 3.000 mujeres de 154 países se reunieron en Moscú en junio de 1987 durante cinco días para llevar a cabo intensas discusiones y encuentros con motivo del Congreso Mundial de Mujeres, realizado bajo el lema "¡Adelante hacia el 2000 sin armas nucleares! Paz, Igualdad, Desarrollo". Fue el evento femenino internacional más importante desde el Foro de las ONG en Nairobi, 1985, y reunió no solamente a mujeres de diferentes países, sino también a un amplio y vivo espectro de mujeres de las más distintas posiciones políticas y culturales y estratos sociales. Cinco días inolvidables, desde la memorable ceremonia de apertura al solemne concierto de clausura. Hubo comisiones, talleres, encuentros bilaterales, diálogos espontáneos. Los temas discutidos reflejaron la amplia variedad de las preocupaciones actuales de las mujeres.

Como foro para examinar cuáles son los avances logrados por las mujeres desde la adopción en Nairobi de las Estrategias Futuras, el Congreso les brindó la oportunidad de intercambiar sus experiencias y fue también una ayuda para promover una mejor comprensión y cooperación mutua.

La participación y el discurso del Secretario General del C.C. del PCUS, Mijail Gorbachov, fueron altamente apreciados. Delegados de diferentes países expresaron su agradecimiento al país anfitrión, al Comité de Mujeres Soviéticas, al pueblo y autoridades por su generosa hospitalidad y por la oportunidad de conocer más sobre la vida de las mujeres y el pueblo de la Unión Soviética. Indudablemente, los centenares de encuentros con ciudadanos soviéticos durante el Día de Moscú colmaron las expectativas.

En esta edición de "Mujeres en Acción" queremos compartir con ustedes las impresiones y evaluaciones que hemos recibido de delegadas al Congreso, a través de cartas, recortes de periódicos y telegramas. Muchas miran al futuro y consideran al Congreso como un importante impulso para incrementar la cooperación y el diálogo entre las mujeres del mundo entero.

IMPRESIONES ...

DE REPRESENTANTES DE ORGANIZACIONES
INTERNACIONALES Y REGIONALES

ANNE F. HERDT, (Comité Especial de las ONG Internacionales sobre Derechos Humanos) PRESIDENTA DEL SUBCOMITE SOBRE LA CONDICION DE LA MUJER, nos escribió expresando que el Congreso Mundial de Mujeres estuvo perfectamente organizado y que el equipamiento, las facilidades y la amable atención no tenían precedente.

Trabajar durante largas horas no le impidió "gozar del estímulo que supone estar junto a mujeres de tantas nacionalidades y de tantas ideas". Su viaje realizado a Georgia después del Congreso señaló fue un bienvenido descanso. Valoró altamente su estancia en Moscú y en Tiflis. Nos informó que la agenda del subcomité sobre la Condición de la Mujer (en octubre de 1987) incluyó el Congreso Mundial de Mujeres.

MECHTA VAN DEN BOOCCERT-SELHORST, VICEPRESIDENTA DE HONOR DEL CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES, elogió la buena preparación y organización del Congreso Mundial de Mujeres, el excelente discurso del señor Gorbachov y la atención y hospitalidad del Comité de Mujeres Soviéticas. Señaló que el Congreso confirmaba las palabras pronunciadas por Freda Brown, Presidenta de la FDIM durante la ceremonia de apertura: "Tenemos más en común que cosas que nos separen." Ella consideró un privilegio conocer la diversidad de mujeres de diferentes continentes, "con el sabor sólo de su propia característica cultural" y expresó su esperanza de que "un apoyo mutuo mucho más intenso en el futuro contribuya a lograr la igualdad de hecho de la mujer. Estoy convencida que este Congreso nos ha acercado más en cuanto a la comprensión, la amistad y la cooperación dirigidas a lograr y salvaguardar la paz para las generaciones venideras."

THERESA ASSENSIO BRUGIATELLI, PRESIDENTA DE LA FEDERACION INTERNACIONAL DE MUJERES DE CARRERAS JURIDICAS, se refirió al Congreso señalándolo como una inspiración para el movimiento internacional de mujeres. Nos escribió que el Congreso Mundial de Mujeres había lanzado nuevas formas de trabajo y dado un paso adelante en el camino para alcanzar importantes objetivos: la salvaguardia y el fortalecimiento de la paz en el mundo.

JUNE WILLENZ, PRESIDENTA DEL COMITE DE MUJERES DE LA FEDERACION MUNDIAL DE VETERANOS DE GUERRA, describió al Congreso Mundial de Mujeres como una oportunidad única para discutir los problemas femeninos en el marco de las Estrategias Futuras adoptados en Nairobi. Elogió a la FDIM por la organización del Congreso.

CONNIE VAN PRAET, DIRECTORA DE INVESTIGACION Y OPERACIONES DEL INSTITUTO PARA LA SEGURIDAD Y LA COOPERACION EN EL ESPACIO COSMICO, subrayó que el Congreso Mundial de Mujeres "ha elevado la visibilidad e importancia del movimiento femenino internacional con respecto a la paz y la justicia." Valoró el apoyo dado a todos los esfuerzos dirigidos a la promoción de la cooperación internacional en el desarrollo pacífico del espacio cósmico sin armas y señaló que está sólo comenzando el duro trabajo para convertir el ímpetu de la SDI (el programa de guerra de las galaxias de EE.UU.) en una positiva visión de un futuro de cooperación global en la tierra y en el espacio. "Las 200 mujeres norteamericanas que asistieron al Congreso Mundial de Mujeres tienen un gran trabajo para trazar las estrategias para dar a conocer el mensaje de paz al pueblo y gobierno norteamericanos. Como mujer norteamericana estoy profundamente preocupada por la ausencia de un saludo oficial al Congreso de mi gobierno", escribió Connie Van Praet.

DANICA NADOVA, REPRESENTANTE DE LA UNION INTERNACIONAL DE ESTUDIANTES, consideró el Congreso Mundial de Mujeres como un hito en el desarrollo del movimiento femenino progresista en el fortalecimiento de su lucha por la paz, la independencia, la justicia y un futuro mejor. Ella se mostró complacida con la exitosa organización de actividades para las mujeres jóvenes, durante el Congreso y expresó su deseo de que los problemas de las mujeres jóvenes sigan estando entre los temas del futuro. El mejoramiento de la condición de la mujer y su igualdad de derechos -señaló- han estado también en el centro de las actividades de la UIE. Un artículo sobre el Congreso Mundial de Mujeres se publicó en el Boletín europeo de la UIE.

HAMIDA ALI MEN, SECRETARIA GENERAL DE LA FEDERACION GENERAL DE MUJERES ARABES, envió un mensaje de felicitación por el gran evento del Congreso Mundial de Mujeres.

FRAN P. HOSKEN, EDITORA DE LA WOMEN'S INTERNATIONAL NETWORK NEWS, expresó su valoración por la buena organización del Congreso Mundial de Mujeres y su agradecimiento por la hospitalidad brindada en Moscú. Expresó que "después de haber asistido a tantos encuentros internacionales, quiero felicitarlas por el gran éxito. Esta en verdad ha sido una de las conferencias más constructivas y exitosas a las que he asistido. Mi impresión es que todas se sintieron complacidas con el encuentro además del excelente trabajo realizado."

TUULIKKI JUUSELA, PRESIDENTA DE LA FEDERACION INTERNACIONAL DE MUJERES DE NEGOCIOS Y PROFESIONALES, expresó su creencia de que el entendimiento mutuo entre mujeres de diversas culturas, religiones, sistemas políticos se profundizó una vez más en Moscú. Señaló que promoviendo la cooperación entre mujeres y otras organizaciones "podemos alcanzar nuestro objetivo común -igualdad, desarrollo, paz".

EL CENTRO INTERNACIONAL DE UNIVERSITARIOS PARA LA INVESTIGACION (CIUI) nos informó que el Congreso Mundial de Mujeres fue muy inspirador para el CIUI, el que, actualmente, está realizando investigaciones sobre los problemas globales y regionales que fueron discutidos en Moscú. El Centro Internacional de Universitarios para la Investigación está interesado en una más estrecha colaboración con la FDIM para la implementación del lema del Congreso.

La evaluación del CMC de la CONFERENCIA CRISTIANA POR LA PAZ señala su agradecimiento por la posibilidad de que las mujeres religiosas pudieron llevar a cabo su propio encuentro. Contaron con una sala especial donde mujeres de diferentes religiones se encontraron y realizaron actividades especiales durante el Congreso. El informe ofreció datos más detallados de un encuentro especial sobre la participación de las mujeres religiosas en la lucha por la paz. Se subrayó allí que las mujeres religiosas participaron activamente en todas las actividades del Congreso donde se discutieron problemas globales, regionales y locales. La amplia participación de diversos grupos de mujeres en Moscú y su toma de conciencia sobre los candentes problemas de hoy fueron considerados factores positivos en la promoción de la cooperación y la unidad en la lucha por la implementación de los temas del Congreso.

La LIGA INTERNACIONAL DE MUJERES PRO PAZ Y LIBERTAD dio a conocer en su publicación trimestral Pax et Libertas una evaluación de cuatro participantes del "notable Congreso, la más grande reunión internacional de mujeres desde la Conferencia Mundial de Nairobi al término del Decenio de la ONU para la Mujer". "Pese a la diversidad de orígenes, todas estuvimos unidas en el convencimiento que la paz, el desarme y la renuncia a una política de agresión militar y económica son condiciones previas para el avance de la democracia y el progreso en favor de las mujeres tanto en los países

desarrollados como en vías de desarrollo sean capitalistas o socialistas." Las "participantes en el Congreso tuvieron la oportunidad de visitar jardines infantiles y escuelas, bibliotecas, hospitales, industrias, teatros, museos, un complejo deportivo, un desfile de modelos, el Ballet Bolshoi, y hogares de moscovitas. Todas nos reunimos en el parque Gorki para participar en una manifestación por la paz junto a mujeres, hombres y niños de Moscú. Algunas de nosotras nos reunimos con los Consejos de Mujeres recientemente formados para ver cómo funcionan la Glasnost y la Perestroika otro grupo tuvo la oportunidad de visitar también otras ciudades". Se informó además del espectacular concierto en que participaron cientos de niños de toda la Unión Soviética. "Con su alegría y entusiasmo nos dieron esperanzas en un futuro mejor y nos dejaron la concreta impresión que habíamos sentido en nuestros encuentros con ciudadanos soviéticos; el deseo y la disposición del pueblo de la URSS de vivir en paz con los pueblos del mundo", señalaron en la publicación Vreni Regenass, Janet Bruin, Christa Hausser y Monika Huber, representantes suizas de la WIDPF.

MARGARET KAWHARU, COMITE COORDINADOR DEL SERVICIO VOLUNTARIO INTERNACIONAL envió una carta de agradecimiento por la posibilidad de participar en el Congreso, la oportunidad de encontrarse con mujeres de todo el mundo y de diferentes modos de vida fue increíblemente estimulante y alentadora.

IMPRESIONES ...

DEL CONGRESO MUNDIAL DE MUJERES DE REPRESENTANTES DE DIFERENTES PAISES, ORGANIZACIONES Y POSICIONES POLITICAS Y ESTRATOS SOCIALES

... El Consejo de Mujeres Afganas expresó sus felicitaciones por el éxito del Congreso Mundial de Mujeres y señaló que "anuncia una nueva etapa en el movimiento femenino internacional por la paz, la democracia, la independencia nacional y el progreso social, por el bienestar de las mujeres y la futura prosperidad de los niños". "Apelamos a ustedes para que brinden su apoyo a nuestros justos esfuerzos por asegurar la paz en nuestra patria, el cese de la intervención lanzada por la reacción y el imperialismo y por el éxito en la consecución de la reconciliación nacional", nos señala en una carta el Consejo de Mujeres Afganas.

... Gisela Brouwer, Solidaridad y Participación, Bélgica, describió el CMM como una impresionante y unánime demostración de las mujeres del mundo de erradicar las causas de guerra y violencia en el mundo. "Al regresar de Moscú, no puede haber la más mínima duda de la sinceridad de las mujeres con que expresaron su disposición a escuchar y estar abiertas a otros puntos de vistas sin prejuicios o desconfianza. Las mujeres mostraron el camino justo hacia la paz".

... Denis Peeters, Pax Christi, Bélgica, señaló que siempre la impresionaban los grandes encuentros de mujeres por el "enorme potencial de dinamismo que representan miles de mujeres de todo el mundo, su unidad por el deseo común de cambiar cosas en interés de la paz por una parte, y la no utilización o el no reconocimiento de este potencial por la mayoría de aquellos que ejercen el poder en diferentes países". "En Moscú así como en Nairobi, las mujeres no tuvieron dificultades en ponerse de acuerdo sobre la urgente necesidad de lograr en último termino, una paz mundial permanente basada en la igualdad y el desarrollo para hombres y mujeres donde quiera que ellos vivan".

Bajo el título "Pequeñas abejas de la paz aguijoneando al mamut bélico", el periódico belga "La Cité" comentó el CMM: "Estas avisipas no son salvajes. Van a Moscú seducidas por las palabras de Gorbachov y regresan, con sus aguijones, dispuestas a usarlos contra todos los mamute."

... La Secretaria General de la Alianza de Mujeres Costarricenses, entrevistada por un periódico, particularmente se refirió con especial énfasis a la lucha de las mujeres para preservar a la humanidad de una guerra nuclear. "Lo más significativo del Congreso fue que logró unir a mujeres de todo el mundo entero de diferentes creencias políticas y fue capaz de lograr un consenso sobre el problema de la paz mundial. Llegamos a la conclusión común que no lograremos la igualdad ni el desarrollo, hasta que no tengamos paz y justicia".

... Elengo Bargilly, Presidenta de la Federación Panchipriota de Organizaciones Femeninas en un mensaje de felicitación señala que el CMM fue "un evento histórico mundial y una experiencia que nos ayudará en nuestro futuro trabajo por la paz, el desarrollo y la justicia social"... "Podemos asegurarles que desde nuestro pequeño país, que enfrenta tantos sufrimientos, continuaremos contribuyendo con toda nuestra fuerza a la consecución de los objetivos y decisiones del Congreso."

... Annie Peronnet, Secretaria General de la Unión de Mujeres Francesas, evaluó el CMM como sumamente positivo y encontró que la amplia participación y la diversidad de organizaciones y movimientos fue muy alentadora. "Percibí el espíritu de lucha de las mujeres y su deseo de igualdad aun más fuertemente. Fue también un grito de indignación por

todas las injusticias y las guerras. A través de todo esto, se tuvo la sensación de que el mundo estaba en movimiento y necesitaba caminar hacia la paz. Comprobamos el irreversible avance representado por la lucha de las mujeres y por encima de todas nuestras diferencias y hasta nuestros desacuerdos sobre diferentes problemas y de nuestras propias prioridades hubo la voluntad de salvaguardar nuestra esperanza de paz. Nunca olvidaré la forma cómo la inmensa sala aplaudió nuestra proposición de poner como objetivo un año 2000 libre de armas nucleares", nos escribió Annie Peronnet.

... Ilse Thiele, Presidenta de la Unión Democrática de Mujeres Alemanas, RDA, expresó entre otras cosas en la reunión de su Ejecutivo Nacional realizado inmediatamente después del Congreso que el CMM fue un gran e impresionante evento. El lema del Congreso tuvo una amplia respuesta mundial. El Congreso reflejó la creciente conciencia de las mujeres sobre su papel y responsabilidad en esta lucha. El número de participantes que excedió todas las expectativas reflejó cómo ha despertado "la conciencia mundial" y cómo la idea unitaria de salvaguardar la paz ha estimulado en los últimos años a más amplios círculos de mujeres y ha alejado y eliminado las barreras que antes habían separado a los pueblos.

... Carla Francone, Donne en lotta per la Pace, Italia, evaluó el CMM como la más significativa asamblea femenina del mundo, desde el Foro de Nairobi en 1985. Se discutieron allí los temas más importantes de nuestro tiempo dirigidos a la movilización de las mujeres, la realización de nuevas actividades en favor de la paz, el desarme, los derechos femeninos y otros problemas.

... La Liga de Mujeres Arabes de Jordania calificó el CMM como el más grande encuentro femenino desde el Foro de Nairobi. "El Congreso demostró la determinación de las mujeres de continuar luchando por la paz, el desarme, la igualdad y los derechos de las mujeres y los pueblos, la creciente conciencia de la fuerza del movimiento femenino mundial y el amplio apoyo a la política de paz de la Unión Soviética, que se expresa en concretas iniciativas de paz que, a la larga, pavimentarán el camino para el desarrollo y la igualdad. La Liga de Mujeres Arabes de Jordania inspirada por el CMM está más decidida que nunca a continuar la lucha en favor de la paz y el progreso social".

... La Unión Nacional de Mujeres de Mali expresó su satisfacción por el exitoso Congreso en Moscú y su agradecimiento a las anfitrionas por su hospitalidad y las buenas condiciones de trabajo del CMM.

... Las participantes del Movimiento de Mujeres Holandesas evaluaron el CMM como grande, impresionante, histórico e inolvidable, que tuvo una muy amplia participación mundial.

... Dorothy C. Anamah, Secretaria Nacional, Consejo Nacional de Sociedades de Mujeres, Nigeria nos escribió expresando que el CMM fue muy exitoso y que "fue otro gran paso de las mujeres para lograr un mejor entendimiento internacional y la paz mundial. Fue un desafío, especialmente para nosotras, mujeres de países en vías de desarrollo que enfrentamos otros problemas además de los de la carrera armamentista nuclear y la paz mundial".

... La Unión General de Mujeres Arabes de Siria nos envió una carta señalando que valora altamente los resultados del CMM en favor de la paz y los derechos de las mujeres, la independencia nacional y la autodeterminación, contra el imperialismo, el sionismo y el colonialismo.

IMPRESIONES ...

SOBRE EL LEMA DEL CONGRESO Y SUS OBJETIVOS

La publicación de la Unión de Mujeres Australianas al hacer una evaluación del CMM señaló que "se alcanzó un nuevo nivel de conciencia, discusión y contactos a escala mundial. Logró sus objetivos y creó las condiciones para nuevas acciones para implementar las Estrategias Futuras de la ONU para la Promoción de la Mujer y la realización del lema del Congreso Mundial de Mujeres: ¡Adelante hacia el 2000 sin armas nucleares! Paz, Igualdad y Desarrollo".

Hermi Hirsch de un grupo feminista de Austria calificó en "Auf" como muy positivo el hecho que la FDIM haya organizado el CMM en Moscú y expresó su esperanza que "organizaciones femeninas de otros países sigan este ejemplo y se tomen las medidas hasta el año 2000 que permitan a las mujeres incorporarse al diálogo, intercambiar experiencias y elaborar las estrategias necesarias para alcanzar los objetivos proclamados".

La Declaración Final sobre el CMM del Comité Preparatorio del CMM en la RFA expresa: "Pese a todas las diferencias políticas, culturales y religiosas se logró un consenso sobre la intención de trabajar por la seguridad común y la paz, y la comprensión de que esto sólo puede lograrse a través de medidas concretas de desarme, la eliminación de todas las armas nucleares, químicas y biológicas, la reducción de las armas convencionales, la prohibición de los ensayos nucleares, la verificación internacional y un nuevo orden económico internacional y de información".

El Comité Preparatorio señaló también que "las mujeres del mundo fueron unánimes en expresar que debería haberse

puesto término al patriarcado hace mucho tiempo y todos sus efectos laterales, tales como la violencia contra las mujeres y el sexismo y sobre la necesidad de lograr la promoción de la mujer cumpliendo las Estrategias de Nairobi".

Mechthild Jansen, Acción Día de la Madre, Colonia, RFA, nos escribió que el Congreso Mundial de Mujeres "fue una buena iniciativa de la FDIM para continuar desarrollando las Estrategias de Nairobi".

Trine Eklund, dirigente del Consejo de la Paz de Noruega, consideró que la oportunidad de encontrarse en Moscú, expresar ideas e intercambiar experiencias fue muy importante para la construcción de la paz y para eliminar el pensamiento militarista y violento. Opinó que una estrategia más determinada en nuestro trabajo conjunto, sobre la cooperación y la ayuda mutua ayudaría a la lucha para obtener la paz y la libertad para todos.

La Unión de Mujeres Sudanesas dio a conocer el informe de evaluación de las delegadas sudanesas, quienes consideraron el CMM como un gran éxito. "El Congreso abrió una nueva etapa para el trabajo práctico, dando una posibilidad para una más amplia cooperación a nivel nacional e internacional, requisitos indispensables para hacer realidad el lema del Congreso."

Maryann Mahaffey, representante de la municipalidad de Detroit, EE.UU., entrevistada por el "People's Daily World" sobre el Congreso Mundial de Mujeres, expresó que: "La continua toma de conciencia de las mujeres de todo el mundo para organizarse fue lo más impresionante. Las mujeres de los países subdesarrollados tienen muy claro la necesidad de la paz para lograr la igualdad de las mujeres. Y yo diría que la mayoría de las mujeres de los países desarrollados están de acuerdo. Todavía hay algunos que piensan que la paz no es un problema de primer orden, pero fueron minoría. Ciertamente, sus argumentos carecieron de peso. Hubo consenso de que debe haber paz, desarrollo económico e igualdad para fortalecer la familia."

Barbara Wiedner, Abuelas por la Paz, EE.UU., nos escribió: "Supe desde el primer momento que llegué, que el Congreso Mundial de Mujeres sería otro gran evento en el camino hacia la paz mundial ... pude ver que obviamente había centenares de abuelas entre las participantes ... Las abuelas tenemos la posibilidad de superar los obstáculos de lenguaje y diferencias culturales en corto tiempo."

Las delegadas uruguayas señalaron en una declaración conjunta entregada a la prensa, que el Congreso había sido un evento político altamente significativo, que el "lema del Decenio de la Mujer: Igualdad, Desarrollo, Paz, encontró allí un ámbito propicio para el intercambio de ideas en favor de la participación social, económica y política de las mujeres."

IMPRESIONES ...

SOBRE LA ORGANIZACION Y LA
ESTRUCTURA DEL TRABAJO DEL
CONGRESO

Marlise Ernts-Henrion, Consejo Nacional de Mujeres Belgas, se refirió al Congreso Mundial de Mujeres como un gran encuentro masivo de mujeres para la promoción de la paz y del desarme nuclear. Destacó el hecho de que "cada una de nosotras, con un amplio espectro de opiniones políticas, económicas y sociales, tuvo la posibilidad de hablar en las ocho comisiones y en los centros de discusión con el más alto grado de libertad".

Mulher Paulista, el periódico oficial de la Federación de Mujeres de Sao Paulo, Brasil, publicó un reportaje subrayando -la amplitud del Congreso, con la participación de alrededor de tres mil mujeres de diferentes ideologías y religiones de todos los continentes-; la amistosa y fraterna atmósfera en la que transcurrió el evento; -el excelente trabajo realizado en la organización del Congreso por los patrocinadoras, la FDIM y el Comité de Mujeres Soviéticas; y el hecho que la asistencia de 42 delegadas de Brasil hizo posible para las brasileñas estar presentes en todas las discusiones.

En un reportaje publicado en el periódico de Bogotá VOZ, las participantes de Colombia en el Congreso expresaron su satisfacción por el hecho que se discutiera durante el Congreso un amplio abanico de temas incluyendo "reflexiones sobre el feminismo, mujeres indígenas, problemas sociales y globales, zonas libres de armas nucleares", que se realizaran encuentros tan diferentes como "reuniones de mujeres parlamentarias, escritoras, artistas, mitin de solidaridad con América Latina y el Caribe, Oriente Medio, diálogo URSS-EE.UU." y que en los centros fueran discutidos "temas tales como las violaciones a los derechos de la mujer, mujeres y socialismo, sindicatos, mujeres jóvenes, mujeres religiosas, nuevas tecnologías y su impacto en las mujeres, protección del medio ambiente".

El reportaje mencionó además las proyecciones de diapositivas, presentaciones audiovisuales, películas y talleres y llegó a la conclusión que "hubo muchas actividades y oportunidades para las mujeres".

El Comité Preparatorio del Congreso Mundial de Mujeres de la RFA señaló que "hubo espacio suficiente para discusiones controvertidas y espontáneas sobre problemas del medio ambiente, la política de energía, nuevas tecnologías y la condición de la mujer en el socialismo".

Mechthild Jansen, Acción "Día de la Madre", Colonia, RFA, en una carta nos dice: "No me sentí satisfecha con las discusiones y los elementos estimulantes de la política internacional con respecto a las mujeres. Creo que una conferencia internacional de mujeres debe ser algo más que una mera descripción y reflexión de la situación actual" ... "Según mi opinión habiese sido mejor que otros temas jugaran un papel más importante. Por ejemplo: ¿qué hay de nuevo sobre el nuevo modo de pensar, especialmente con respecto a la salvaguardia de la paz? El futuro en el campo del trabajo, la imagen de la mujer, la cultura de la mujer, formas de vida, la situación de la familia y alternativas, el desarrollo de estructuras y relaciones democráticas, educación de los niños en forma privada o pública, utopías en la vida, qué es feminismo, patriarcado, socialismo, capitalismo etc."

A pesar de que Harriet Otterloo, WILPF (Liga Internacional pro Paz y Libertad), Suecia, valoró en general la organización del Congreso, expresó su preocupación personal acerca de las actitudes de algunas delegadas. "En general hubo demasiadas declaraciones preparadas, con anterioridad muchas se refirieron a solidaridad, pero no fueron conscientes que ellas quitaban tiempo a otras ... Estas mujeres deben saber que es su deber informar a aquellas que no estuvieron presentes sobre las discusiones llevadas a cabo".

IMPRESIONES ...

DE LA SESION PLENARIA DE APERTURA

Anila R. Dholakia, directora, Departamento rural de la Asociación de Mujeres con Empleo Independiente, Gujarat, India, señaló que el Congreso era la experiencia más memorable de su vida. "Cuando las 3.000 mujeres de 150 países cantamos 'We shall overcome' en la sala de congresos del Kremlin, y cuando en el Día de Moscú marchamos con nuestras pancartas por la paz por el Parque Gorki, sentí profundamente la solidaridad de las mujeres, su intenso compromiso en los esfuerzos por la paz".

En un amplio informe sobre el Congreso Mundial de Mujeres publicado en EL DIA, María Teresa Rendón Gómez, México, dio especial atención a la participación de los niños en la sesión plenaria de apertura del Congreso. Los niños soviéticos saludaron a las mujeres del mundo con canciones, bailes y flores. Niños representantes de cinco continentes transmitieron sus mensajes. "Sus pancartas llevaban los nombres de los niños víctimas de la guerra y la esperanza

de la humanidad de vivir en paz. Cuando los niños dejen de ser víctimas del racismo, cuando los niños de todos los rincones de la tierra tengan suficiente alimentos, un hogar y una escuela, cuando todos los niños puedan cantar, brindar una flor, correr a través de un campo lleno de flores, entonces serán escuchadas las voces de los pequeños niños que llegaron a la Sala de Congresos del Kremlin de Kenia, Noruega, México, India, Japón, la URSS y EE.UU. ... entonces el slogan ¡Adelante hacia el 2000! Paz, Igualdad, Desarrollo se habrá transformado en una realidad."

Hablando sobre las repercusiones de la ceremonia de apertura, Inez Mc Cormack, dirigente sindical, Irlanda del Norte, señaló: "Muchas feministas de países occidentales estaban enojadas por el hecho de que fuera un hombre el que hubiese hecho el discurso de apertura del Congreso ... No obstante, pienso que fue muy impresionante... El está, por los cambios. Pienso que tenemos una responsabilidad de responder a un hombre que se para frente a nosotras y nos dice que él es una parte integrante del problema y que la sociedad necesita cambios".

La Asociación Democrática de Mujeres de Paquistán, informó que "lo que más había emocionado a las participantes de Paquistán, la mayoría de ellas visitaba Moscú por primera vez, fue la sinceridad de la URSS frente a la paz mundial. El discurso del señor Gorbachov las conmovió profundamente".

La Unión de Mujeres Sudanesas señaló en una evaluación hecha después del Congreso que "se valoró altamente la presencia y el discurso del Secretario General Mijaíl Gorbachov y la oportunidad de encontrarse con mujeres soviéticas y sus familias, visitarlas en sus hogares y sus puestos de trabajo".

Maryann Mahaffey, representante de la municipalidad de Detroit, EE.UU., dijo en una entrevista al "People's Daily World" que se había impresionado profundamente por la participación y el discurso de Mijaíl Gorbachov y ofreció algunas citas de esa intervención.

IMPRESIONES ...

DE LAS DISCUSIONES EN TALLERES,
DIALOGOS, COMISIONES, CENTROS
ENCUENTROS DE SOLIDARIDAD ...

Denise Peeters, Pax Christi, Bélgica, escribió: "se lograron progresos en el curso de los encuentros, durante los diálogos entre mujeres palestinas e israelíes, entre mujeres de EE.UU. y la URSS, y, hablando en forma más general, entre las mujeres del Norte y del Sur, del Este y del Oeste. Ellas aprendieron a conocerse unas a otras, a escuchar y a respetarse unas a otras. De esta manera se establecen relaciones de solidaridad.

Gisèle Brouwer, Solidaridad y Participación, Bélgica, consideró como lo más importante las acciones concretas que se aprobaron durante el Congreso, y "finalmente las actividades y palabras que superaron los prejuicios y las ideas preconcebidas. En mi opinión, esto es lo que un encuentro de este tipo tiene que ofrecer a sus participantes ...".

Josie Wallenius, activista por la paz, Canadá, dio a conocer en el "Ontario Voice of Woman for Peace" algunas impresiones del CMM. Por ejemplo, "el taller de las mujeres indígenas -mujeres de Canadá, Australia y Paraguay que reconocen la necesidad de unirse y organizarse conjuntamente- la fuerza de las mujeres aborígenes de Canadá que dijeron que la espiritualidad no es suficiente para resolver sus problemas... una mujer de Mozambique que nos preguntó que hacíamos mientras sus hijos mueren de hambre porque los gobiernos occidentales no tienen la intención de imponer reales sanciones contra Africa del Sur que lleva adelante una guerra genocida contra los países de la Línea del Frente; o una mujer de Zimbabue que habló sobre las feministas occidentales y preguntó cómo ellas pensaban liberarse a si mismas sin sus hombres".

Durante una conferencia de prensa en Beirut las delegadas libanesas al Congreso Mundial de Mujeres describieron el Congreso como el importante evento femenino internacional realizado después del Foro de Nairobi. Valoraron especialmente la solidaridad y el apoyo a la lucha de las mujeres libanesas conjuntamente con las fuerzas nacionales y progresistas en favor de la liberación y la soberanía del Líbano, por la unidad y el desarrollo democrático.

El Consejo de Mujeres de la SWAPO, Namibia, atribuyó particular importancia a la oportunidad ofrecida de experimentar la masiva solidaridad con la lucha de su pueblo y otros pueblos por la liberación nacional y la soberanía. El Congreso brindada por el CMM, fue una plataforma para establecer y consolidar los contactos y la colaboración entre las mujeres en la lucha común por la paz y el desarme,

por un mundo sin armas nucleares, señalaron "los lazos de amistad, solidaridad y cooperación han crecido más allá de todas las diferencias políticas, religiosas u otras".

La Unión de Comités de Mujeres Trabajadoras Palestinas de la Orilla Occidental y la Franja de Gaza organizó reuniones locales en los territorios ocupados para informar a las mujeres sobre el Congreso Mundial y movilizarlas para la consecución de los objetivos del Congreso. Se expresó satisfacción por el hecho que el Congreso Mundial de Mujeres ofreció una plataforma a las mujeres de todos los continentes para expresar su solidaridad con la legítima lucha del pueblo palestino.

Rose E. Walter de Camden/Londres, Mujeres de Greenham, Gran Bretaña, expresó su alegría por haber tenido la oportunidad de intercambiar experiencias con mujeres de lugares muy lejanos y discutir problemas importantes y también su satisfacción por el interés, manifestado en Moscú, por la lucha de las mujeres de Greenham, particularmente durante los talleres, exposición de videos y la manifestación por la paz. "El reverso de nuestra pancarta está completamente lleno de firmas y mensajes de mujeres de docenas de países", nos escribió. Terminó diciendo: Dejamos Moscú con grandes esperanzas sobre el futuro avance de las mujeres a través del mundo, esperanza de ver a la tierra libre de la amenaza nuclear y con el deseo de trabajar más fuertemente aún por la causa de la paz".

Barbara Wiedner, Abuelas por la paz, EE.UU., nos escribió sobre el diálogo entre EE.UU. y la URSS: "Durante el primer diálogo EE.UU. y la URSS en el Congreso tuve la oportunidad de tomar la palabra. Valentina Shevchenko, Presidenta del Soviet Supremo de Ucrania me respondió 'yo también soy abuela'. Hablamos como dos abuelas con una visión común de un mundo de paz. Nuestra Marcha de las Abuelas por la Paz en 1988 en la URSS seguramente incluirá una visita a la Presidenta del Soviet Supremo de Ucrania."

IMPRESIONES ...

DE LA MANIFESTACION POR LA PAZ
EN EL DIA DE MOSCU

Josie Wallenius, activista por la paz, Canadá, expresó que el Día de Moscú, "algunas de nosotras quisimos ir a una industria de automóviles, donde fuimos saludadas por miembros del sindicato del Consejo de Mujeres y del Comité por la Paz. Comimos, cantamos y bailamos y después fuimos a las casas de las trabajadoras para conversar más íntimamente sobre las preocupaciones familiares comunes,

sexo, SIDA, etc. La industria tiene allí mismo centros de atención infantil y médica y vacaciones subvencionadas en la costa del mar Negro".

Janey Hulme escribió en "Star Woman" sobre las impresiones de la Unión Soviética de las Mujeres Británicas por la Paz. "no encontraron propaganda sexista, sino un total compromiso por la paz y el desarme, el transporte público y los artículos de consumo son muy baratos, existen grandes áreas verdes y se ve Moscú muy limpio." Ella citó las impresiones de Jilly Little de Camden, que habla ruso y refiriéndose al pueblo soviético dijo que "no pueden comprender cómo la prensa occidental puede presentarlos constantemente como enemigos. Esto los asombra y entristece. No hay que olvidar las grandes pérdidas que sufrieron los soviéticos durante la segunda guerra mundial". Jilly trajo hermosos juguetes para sus cuatro hijos. Los juguetes son verdaderamente para niños y no existen muñecas sicopáticas tipo Rambo, declaró. La cantante Maria Tolly expresó: que la manifestación en el parque Gorki había sido la primera manifestación política a la que había asistido, donde no se vio a ningún policía y Lynette Edwell agregó, que había sido la única manifestación por la paz donde no se había sentido víctima de abusos y amenazas.

Anje van Reemst-Noordewier, Movimiento de Mujeres Holandesas, señaló que: "La mayoría de las delegadas de los Países Bajos habían visitado la Unión Soviética por primera vez y el Congreso había sido para ellas un real descubrimiento".

Inez Mc Cormack, dirigente sindical, Irlanda del Norte, hablando de la manifestación por la paz relató: "Observando la manifestación había una mujer campesina y cuando le entregué una flor comenzó a llorar. No es una cosa cotidiana para los rusos cuando extranjeros les regalan flores y hablan sobre la paz. Ellos estaban acostumbrados a las invasiones de los extranjeros que los atacaban y humillaban. La Glasnost (transparencia) tiene que ser de ambas partes y creo que tenemos la responsabilidad de rehacer también esa impresión de la URSS que dejan los medios de comunicación de masas."

Unión Democrática de Mujeres Alemanas, RDA, señaló que "el Congreso Mundial de Mujeres fue una digna contribución a la conmemoración del 70 aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre. La Unión Soviética y las mujeres soviéticas ofrecieron su cordial hospitalidad, excelente asistencia y generosas condiciones de trabajo."

El Congreso Mundial fue una prueba evidente de las grandes posibilidades de una amplia colaboración entre mujeres de distintos orígenes".

Asociación Democrática de Mujeres, Paquistán, nos escribió sobre una entrevista realizada por la prensa a delegadas al Congreso: "La señora Mehnaz Raffi refiriéndose a la propaganda occidental antes del Congreso dijo a los periodistas 'Nos dijeron que al llegar a Moscú nos seguiría inmediatamente el servicio secreto, pero, nada de eso sucedió.' La señora Talaat Yacub agregó: 'No se nos dijo qué podíamos decir u omitir. Hablamos francamente y comprendimos que no estamos solos en nuestra lucha por la democracia y la paz'. La mayoría de las mujeres volvió deseando seriamente trabajar por la paz y el desarme". Casi todos los diarios publicaron entrevistas con las delegadas y la revista mensual "Herald", la revista semanal "Viewpoint", y el "Frontier Post" publicaron artículos sobre el Congreso Mundial de Mujeres.

ACTIVIDADES DESPUES DEL CONGRESO

La Unión de Mujeres Australianas nos da a conocer el proceso de informe del Congreso Mundial de Mujeres: Se han realizado reuniones en las grandes ciudades de cinco de los ocho Estados y Territorios que fueron representados por la delegación australiana en el Congreso. Se organizaron visitas a importantes ciudades regionales. Se realizó un acto público el 17 de septiembre en Canberra y también un encuentro con la ministra de Asuntos Administrativos, Susan Ryan, sobre los problemas femeninos y el comité de mujeres del Partido Laborista. Las delegadas de todos los Estados participaron en un encuentro central para dar un informe conjunto. La UMA dio a conocer también los beneficios logrados del trabajo del CMM: existen más contactos, por ejemplo, con la Unión de Mujeres de la región Occidental y Norte de Australia y se han creado dos nuevas ramas de la organización.

La Unión de Mujeres Checoslovacas informó de varios encuentros organizados después del congreso en numerosos lugares del país. Las delegadas al CMM tomaron parte activa en esos encuentros y respondieron a un sinnúmero de preguntas. Fue obvio que el vivo interés mostrado por las mujeres checoslovacas en las actividades anteriores al Congreso dentro de la campaña de la Unión se mantiene hasta el presente, dijo una delegada al Congreso y agregó que las mujeres checoslovacas están preparadas para continuar con

sus acciones para lograr la consecución de los objetivos del Congreso". A fines de septiembre tuvo lugar en la ciudad minera de Ostrava una manifestación por la paz con más de 3.000 participantes. La Presidenta de la Unión de Mujeres Checoslovacas que encabezó la delegación al Congreso Mundial tomó la palabra e informó sobre sus resultados.

Se adoptó una resolución en apoyo a la proposición soviética de un mundo sin armas nucleares y exigió también la destrucción de las ojivas nucleares de los 72 misiles Pershing 1 A de EE.UU. emplazados en el territorio de la RFA cerca de la frontera de Checoslovaquia.

La Federación Nacional de Mujeres de la India nos dio a conocer informes sobre encuentros realizados con delegadas al CMM en diferentes lugares de la India. Por ejemplo, en Calcuta, en Bengala Occidental, se realizaron en julio dos marchas de mujeres y una gran manifestación para apoyar el lema del Congreso: Adelante hacia el 2000 sin armas nucleares! Paz, Igualdad y Desarrollo. Asistieron numerosas parlamentarias y otras personalidades, además jóvenes, mujeres y hombres, muchas mujeres tuvieron que viajar 4 a 5 horas en tren para poder participar. Se aprobó unánimemente en la reunión una resolución exigiendo la prohibición de los ensayos nucleares, "la guerra de las galaxias" o cualquier otra actividad que ponga en peligro la paz y la independencia nacional de algún país del mundo.

En el Año Internacional de Vivienda para las Personas sin Hogar, 1987, proclamado por la ONU las actividades de la FNMI fueron orientadas también hacia el objetivo de proveer de alojamientos alternativos a las personas sin techo. Una delegación de seis personas dirigidas por la Secretaria General de la Federación Nacional de Mujeres de la India en Bengala Occidental tuvo una reunión con el ministro para el Desarrollo Urbano para discutir el problema y tratar de encontrar una solución.

Diálogo por la Paz, Milán, Italia, nos informó sobre un proyecto para establecer permanentes contactos y cooperación con otras organizaciones por la paz y pacifistas en Padua, Modena, Turín y Bolonia y preparar conferencias y otros eventos con la finalidad de dar a conocer el trabajo del Congreso. Se programaron manifestaciones e iniciativas locales sobre los problemas de la paz y el desarme. También hubo una gran asamblea femenina en Milán en septiembre de 1987.

Veinticuatro mil mujeres de todo Japón participaron en el 33º Congreso de las Madres que se ocupó de los problemas de la paz, la educación y el standard de vida. Los informes de cada provincia se refirieron al CMM realizado en Moscú y se refirió también a este evento la representante de la FDIM, quien llevó saludos solidarios a las mujeres de Japón. Las

mujeres informaron sobre la recolección de firmas para apoyar el Llamamiento de Hiroshima y Nagasaki. Se adoptó un llamamiento exhortando a fortalecer los esfuerzos para proteger la vida, la amistad y la paz.

El Congreso de las Madres tuvo lugar en agosto de 1987 en Kobe, uno de los mayores puertos del mundo. En el pasado, especialmente durante la Guerra de Vietnam, el puerto fue utilizado por EE.UU. para fines militares. Desde 1975 el puerto de Kobe se conoce como un puerto libre de armas nucleares logrado por el gran movimiento de trabajadores portuarios contra su uso para fines belicos.

La Asociación Democrática de Mujeres, Pakistán nos informó que se había planificado para noviembre de 1987 una Conferencia Nacional para adoptar un programa de actividades basado en los resultados del CMM.

El Comité Ejecutivo de la Federación de Mujeres Mahajana de Sri Lanka discutió los informes del Congreso Mundial de Mujeres y, en total acuerdo con sus resultados, decidió continuar trabajando en favor de un mundo libre de armas nucleares y por el respeto al derecho básico fundamental: el derecho a la vida. Se llevó a cabo una campaña informativa para hacer comprender al pueblo la necesidad de vivir en un mundo libre de la amenaza de extinción y se realizó una campaña para la educación de la mujer. Se hicieron planes para una más amplia cooperación con otras organizaciones a nivel nacional y se acordó que la Federación tomara una activa participación en la labor del movimiento internacional democrático femenino internacional.

La Liga de Mujeres Sirias para la Protección a la Maternidad y a la Infancia nos escribió que el Comité Ejecutivo reunido en julio, así como todas las filiales de la Liga habían informado a las mujeres sobre el CMM, se publicaron artículos en la revista "Woman's Voice" donde fue posible dar a conocer a las masas femeninas la atmósfera y objetivos del Congreso e impulsarlas a la lucha por la paz, el desarme y la solución de los problemas de las mujeres. "El CMM fue una gran manifestación internacional y un nuevo paso en la lucha del movimiento femenino democrático internacional, que se reflejará también en nuestra Liga y sus futuras actividades y tareas".

¡Adelante hacia el 2000 sin armas nucleares! Paz, Igualdad y Desarrollo - El lema del Congreso continúa siendo un lema de unión para las mujeres en el mundo de hoy.